

Johann Sebastian
BACH

Sehet, welch eine Liebe

See now, what kind of love this is

BWV 64

Kantate zum 3. Weihnachtstag
für Soli (SAB), Chor (SATB)
Oboe d'amore, Zink, 3 Posaunen
2 Violinen, Viola und Basso continuo
herausgegeben von Reinhold Kubik

Cantata for the 3rd Day of Christmas
for soli (SAB), choir (SATB)
oboe d'amore, cornett, 3 trombones
2 violins, viola and basso continuo
edited by Reinhold Kubik
English version by Vernon and Jutta Wicker

Stuttgarter Bach-Ausgaben · Urtext
In Zusammenarbeit mit dem Bach-Archiv Leipzig

Chorpartitur / Choral score



Carus 31.064/05

Sehet, welch eine Liebe

See now, what kind of love this is

BWV 64

Chorpartitur

Johann Sebastian Bach

1685–1750

1. Coro

Soprano
Se - het, welch ei - ne Lie - be hat uns der Va - ter er -
See now, what kind of love this is, which the Fa - ther has

Alto
Se - het!
See now!

Tenore
Se - het!
See now!

Basso
Se - het!
See now!

5
zei -
shown

se - het, welch ei - ne
see now, what kind of

9
- ge, wir Got - tes Kin - der hei -
us, that we now are called God's chil -

Lie - be hat uns der Va - ter er - zei -
love this is, which the Fa - ther has shown

- - - - - ßen, welch ei - ne Lie - be hat uns der Va - ter er -
 - - - - - dren, what kind of love this is, which the Fa - ther has
 - - - - - - get, daß wir Got - tes Kin - der
 - - - - - us, that we now are called God's
 8 se - het, welch ei - ne Lie - be hat uns der Va - ter er -
 see now, what kind of love this is, which the Fa - ther has

zei - - - - get, se - het, se - het! - - - - - ch ei - ne Lie - -
 shown us, see now, see now what kind of love
 hei - - - - - ßen, welch ei - ne
 chil - - - - - dren, what kind of
 8 zei -
 shown
 se - het, welch ei - ne
 see now, what kind of

be hat uns der Va - ter er - zei - - - - - get,
 this is, which the Fa - ther has shown us,
 Lie - be hat uns der Va - ter er - zei - - - - - get, se - het,
 love this is, which the Fa - ther has shown us, see now,
 8 - get, daß wir Got - tes Kin - der hei - - - - -
 us, that we now are called God's chil - - - - -
 Lie - be hat uns der Va - ter er - zei - - - - -
 love this is, which the Fa - ther has shown

se - het, se - het! se - het, se - het! welch
 see now, see now! see now, see now, what

se - het! se - het, se - het!
 see now! see now, see now!

8 - ßen, daß wir Got - tes Kin - der hei -
 dren, that we now are called God's chil -

ei - ne Lie - be hat uns d er -
 kind of love this is, which Fa - ther has

se - het, welch ei Lie - be hat
 see now, what kind of love this is,

8 - ßen, daß wir
 dren, that we

zei - get, se - het,
 shown us, see now,

8 uns der Va - ter er - zei -
 which the Fa - ther has shown

8 Got - tes Kin - der hei -
 now are called God's chil -

get, daß wir Got - tes Kin - der
 us, that we now are called God's

welch ei - ne Lie - be hat uns der Va - ter er - zei -
 what kind of love this is, which the Fa - ther has shown

ßen, se - het, se - het! daß wir Got - tes Kin - der hei -
 dren, see now, see now, that we now are called God's chil -

hei - ßen, se - het, se - het! welch
 chil - dren, see now, see now, what

ßen, se - het, se - het!
 dren, see now, see now!

se - het, se - het!
 see now, see now!

ei - ne Lie - be, se - het, se - het!
 kind of love, see now, see now!

se - het, welch ei - ne
 see now, what kind of

welch ei - ne Lie - be, se - het, se - het,
 what kind of love, O, see now, see now,

61

Got - tes Kin - der hei - - - - - ßen, daß wir
now are called God's chil - - - - - dren, that we

uns der Va - ter er - zei - - - - -
which the Fa - ther has shown

- ßen, welch ei - ne Lie - be, se - het,
- dren, what kind of love, see now,

- - get, welch ei - ne Lie - be, se - het, se - het!
us, what kind of love, O, see now, see now

65

Got - - - - - tes Kin - der hei - - - - -
now are called God's chil - - - - -

se - het!
see now

se - het, se - het! welch ei - ne
see now, see now, what kind of

se see - het!
see now!

69

- - - - - ßen, daß wir
- - - - - dren, that we

- - - - - get, daß wir Got - tes Kin - der
us, that we now are called God's

Lie - be, se - het, welch ei - ne Lie - be hat
love, O, see now, what kind of love this is,

se - het, welch ei - ne Lie - be hat uns der Va - ter er -
see now, what kind of love this is, which the Fa - ther has

Got - tes Kin - der hei - ßen, se - het, welch ei - ne
 now are called God's chil - dren, see now, what kind of

hei - - - - ßen, se - het,
 chil - - - - dren, see now,

8
 uns der Va - ter er - zei -
 which the Fa - ther has shown

zei -
 shown

Lie - be hat uns der Va - ter er - zei -
 love this is, which the Fa - ther has shown

welch ei - ne Lie - be uns der a - - - - er - zei -
 what kind of love this which the - - - - er has shown

get, daß wir Got - tes Kin - der hei - ßen, daß wir
 us, that we now are called God's chil - dren, that we

get, daß wir
 us, that we

s Kin - der hei -
 are called God's chil -

- - - - - get, daß wir
 us, that we

- - - - - get, welch ei - ne Lie - be hat uns der
 us, what kind of love this is, which the

8
 Got - tes Kin - - - - der hei - ßen, welch ei - ne Lie - be hat
 now are called _____ God's chil - dren, what kind of love this is,

- ßen, se - het, welch ei - ne Lie - be hat
 - dren, see now, what kind of love this is,

Got - tes Kin - der hei - - - - - ßen, daß wir
now are called God's chil - - - - - dren, that we

Va - ter er - zei - - - - - get, se - het, se - het!
Fa - ther has shown us, see now, see now!

8 uns der Va - ter er - zei - - - - - get, se - het,
which the Fa - ther has shown us, see now,

uns der Va - ter er - zei - - - - -
which the Fa - ther has shown

Got - - - - - tes Kin - der hei - - - - -
now are called God's chil - - - - -

se - het, se - het! se - het, se - het!
see now, see now! see now, see now!

8 se - het! se - het, se - het! welch ei - ne
see now, see now, see now, what kind of

- - - - - ßen, daß wir Got - tes Kin - der
- - - - - dren, that we now are called God's

se - het, welch ei - ne Lie - be hat uns der Va - -
see now, what kind of love this is, which the Fa - -

8 Lie - - - - - be hat uns der Va - ter er - zei - - - - -
love this is, which the Fa - ther has shown

hei - - - ßen, daß wir Got - tes Kin - - - der hei - - - ßen.
 chil - - - dren, that we now are called _____ God's chil - dren.
 - ter er - zei - - get, daß wir Got - tes Kin - - - der hei - - - ßen.
 - ther has shown us, that we now are called _____ God's child - ren.
 - - - get, daß wir Got - tes Kin - - - der hei - - - ßen.
 - - - us, that we now are called _____ God's chil - dren.
 - - - get, daß wir Got - tes Kin - der hei - - - ßen.
 - - - us, that we now _____ are called God's chil - dren.

Carus

2. Chorus

Soprano

Das hat er al - les uns ge - tan, sein groß Lieb zu
 All this he did for us a - lone, his great love to -

Alto

Das hat er al - les uns ge - tan, sein groß Lieb zu
 All this he did for us a - lone, his great love to -

Tenore

Das hat er al - les uns ge - tan, sein groß Lieb zu
 All this he did for us a - lone, his great love to -

Basso

Das hat er al - les uns ge - tan, sein groß Lieb zu
 All this he did for us a - lone, his great love to -

4

zei - gen an. Des freu sich al - le Chri - sten - heit und
 day is shown. So all you Chris - tians do re - joice and

zei - gen an. Des freu sich al - le Chri - sten - heit und
 day is shown. So all you Chris - tians do re - joice and

8
 zei - gen an. Des freu sich al - le Chri - sten - heit und
 day is shown. So all you Chris - tians do re - joice and

zei - gen an. Des freu sich al - le Chri - sten heit und
 day is shown. So all you Chris - tians do re joice and

7

dank ihm des in E - wig - keit Ky - rie - leis!
 give him thanks with heart and voice - ie - leis!

dank ihm d wig - keit. Ky - ri - e e - leis!
 give him with and voice! Kyr - i - e e - leis!

8
 wig - keit. Ky - ri - e e - - - leis!
 him th and voice! Kyr - i - e e - - - leis!

ihm in E - - - wig - keit. Ky - ri - e e - leis!
 ks with heart and voice. Kyr - i - e e - leis!

3. Recitativo (Alto): Geh, Welt! behalte nur das Deine – **tacet** [attacca]

4. Choral

Soprano

Was frag ich nach der Welt und al - len ih - ren
What is there in the world, with all its i - dle

Alto

Was frag ich nach der Welt und al - len ih - ren
What is there in the world, with all its i - dle

Tenore

Was frag ich nach der Welt und al - len ih - ren
What is there in the world, with all its i - dle

Basso

Was frag ich nach der Welt und al - len ih - ren
What is there in the world, with all its i - dle

4

Schät - zen, wenn ich mich nur an dir, mein Je - su, kann er -
treas - ure, if I can just in you, my Je - sus, have my

Schät - zen, wenn ich mich nur an dir, mein Je - su, kann er -
treas - ure, if I can just in you, my Je - sus, have my

8

Schät - zen, wenn ich mich nur an dir, mein Je - su, kann er -
treas - ure, if I can just in you, my Je - sus, have my

Schät - zen, wenn ich mich nur an dir, mein Je - su, kann er -
treas - ure, if I can just in you, my Je - sus, have my

8

göt - zen? Dich hab ich ein - zig mir zur Woll - lust vor - ge -
pleas - ure? You are a - lone for me my pas - sion and my

göt - zen? Dich hab ich ein - zig mir zur Woll - lust vor - ge -
pleas - ure? You are a - lone for me my pas - sion and my

göt - zen? Dich hab ich ein - zig mir zur Woll - lust vor - ge -
pleas - ure? You are a - lone for me my pas - sion and my

göt - zen? Dich hab ich ein - zig mir zur Woll - lust vor - ge -
pleas - ure? You are a - lone for me my pas - sion and my

12

stellt: bliss. Du, du bist mei - ne Lust; was frag ich nach der Welt!
 You are a - lone my joy; what is there in the world?

stellt: bliss. Du, du bist mei - ne Lust; was frag ich nach der Welt!
 You are a - lone my joy; what is there in the world?

8 stellt: bliss. Du, du bist mei - ne Lust; was frag ich nach der Welt!
 You are a - lone my joy; what is there in — the world?

stellt: bliss. Du, du bist mei - ne Lust; was frag ich nach der Welt!
 You are a - lone my joy; what is — the in world?

5. Aria: Was die Welt in sich hält (Soprano) – *tacet*
 6. Recitativo: Der Himmel bleibt mir gewiß (Basso) – *tacet*
 7. Aria: Von der Welt verlang ich nichts (Alto) – *tacet*

Sopra
 te Nacht, o We - sen, das die Welt er -
 te Nacht, ihr Sün - den, blei - bet weit da -
 Now fare - well to glam - our of this world - ly
 Now fare - well to all sin, far from me be

Alto
 Gu - te — Nacht, o We - sen, das die Welt er -
 Gu - te — Nacht, ihr Sün - den, blei - bet weit da -
 Now fare - well to glam - our of this world - ly
 Now fare - well to all sin, far from me be

Tenore
 Gu - te Nacht, o We - sen, das die Welt er -
 Gu - te Nacht, ihr Sün - den, blei - bet weit da -
 Now fare - well to glam - our of this world - ly
 Now fare - well to all sin, far from me be

Basso
 Gu - te Nacht, o We - sen, das die Welt er -
 Gu - te Nacht, ihr Sün - den, blei - bet weit da -
 Now fare - well to glam - our of this world - ly
 Now fare - well to all sin, far from me be

4

le - sen! mir ge - fällt du nicht. Gu - te Nacht, du Stolz und Pracht!
 hin - ten, kommt nicht mehr ans Licht! Now fare - well to pride and pomp,
 man - ner, I do not want this.
 hid - den; stay in your dark - ness!

le - sen! mir ge - fällt du nicht. Gu - te Nacht, du Stolz und Pracht!
 hin - ten, kommt nicht mehr ans Licht! Now fare - well to pride and pomp,
 man - ner, I do not want this.
 hid - den; stay in your dark - ness!

8

le - sen! mir ge - fällt du nicht. Gu - te Nacht, du Stolz und Pracht!
 hin - ten, kommt nicht mehr ans Licht! Now fare - well to pride and pomp,
 man - ner, I do not want this.
 hid - den; stay in your dark - ness!

le - sen! mir ge - fällt du nicht. Gu - te Nacht, du Stolz und Pracht!
 hin - ten, kommt nicht mehr ans Licht! Now fare - well to pride and pomp,
 man - ner, I do not want this.
 hid - den; stay in your dark - ness!

9

Dir sei ganz, o La - ster - le - ben, gu - te Nacht ge - ge - ben!
 to a life in wick - ed man - ner; my fare - well I ren - der.

Dir sei ganz, o La - ster - le - ben, gu - te Nacht ge - ge - ben!
 to a life in wick - ed man - ner; my fare - well I ren - der.

8

Dir sei ganz, o La - ster - le - ben, gu - te Nacht ge - ge - ben!
 to a life in wick - ed man - ner; my fare - well I ren - der.

Dir sei ganz, o La - ster - le - ben, gu - te Nacht ge - ge - ben!
 to a life in wick - ed man - ner; my fare - well I ren - der.

POD

- Bach, Johann Sebastian**
- BACHArkaden 83.381
 - *Calmus Ensemble, Lautten Compagny, W. Katschner*
 - Motetten (SACD) 83.298
 - *Kammerchor Stuttgart, F. Bernius*
 - Solokantaten mit Emma Kirkby 83.302
 - *Emma Kirkby, Freiburger Barockorchester*
 - Messe in h-Moll BWV 232 (2 CDs) 83.211
 - *Kammerchor Stuttgart, Barockorchester Stuttgart, F. Bernius*
 - Osteroratorium · C. P. E. Bach: Danket dem Herrn · Heilig 83.212
 - *Kammerchor Stuttgart, Barockorchester Stuttgart, F. Bernius*
 - Vom Himmel hoch. Weihnachtliche Musik von Bach 83.233
 - *Kammerchor der Frauenkirche Dresden, M. Grünert*
 - Bachs Schüler. Motetten / Vocal Concert Dresden, 83.263
 - *Dresdner Instrumental-Concert, P. Kopp*
- Beethoven, Ludwig van**
- Missa in C / Cherubini: Sciant gentes 83.295
 - *Kammerchor Stuttgart, Hofkapelle Stuttgart, F. Bernius*
- Brahms, Johannes**
- Geistliche Chormusik (Carus Classics) 83.332
 - *The Schütz Choir of London, R. Norrington*
 - II: Weltliche Chormusik I: op. 42; op. 62; op. 92; 83.107
 - *Kölner Kammerchor, P. Neumann*
 - III: Liebeslieder-Walzer (Weltliche Chormusik II) 83.118
 - *Kölner Kammerchor, P. Neumann*
 - IV: Geistliche Chormusik. Warum ist das Licht · Motetten 83.201
 - *Kammerchor Stuttgart, F. Bernius*
 - V: Ein deutsches Requiem op. 45 83.200
 - *Klass. Philharmonie, Kammerchor Stuttgart, F. Bernius*
- Eccard, Johannes**
- Fröhlich will ich singen. Sacred and Secular Songs 83.449
 - *Staats- und Domchor Berlin, Lautten Compagny, K.-U. Jirka*
 - Preussische Festlieder. Sacred Songs 83.265
 - *Vocal Concert Dresden, Capella de la Torre, P. Kopp*
- Händel, Georg Friedrich**
- Acis und Galatea (Bearbeitung von Mendelssohn) 83.420
 - *NDR Chor, FestspielOrchester Göttingen, N. McGegan*
 - Alexander's Feast HWV 75 · Ode for St. Cecilia's Day HWV 76 83.424
 - *Kölner Kammerchor, Collegium Cartusianum, P. Neumann*
 - Israel in Egypt HWV 54 (2 SACDs) 83.423
 - *Vocalensemble Rastatt, Les Favorites, H. Speck*
 - Jephtha HWV 70 (3 SACDs) / Kammerchor der Frauenkirche, 83.422
 - *Dresdner Barockorchester, M. Grünert*
 - L'Allegro, il Penseroso ed il Moderato HWV 55 83.395
 - *Kölner Kammerchor, Collegium Cartusianum, P. Neumann*
 - Messiah HWV 56 (2 SACDs) 83.219
 - *Kammerchor Stuttgart, Barockorchester Stuttgart, F. Bernius*
 - Brockes-Passion HWV 48 (2 CDs) 83.426
 - *Kölner Kammerchor, Collegium Cartusianum, P. Neumann*
 - O praise the Lord. Psalms and Anthems 83.412
 - *Gli Scarlattisti, Capella Principale, J. Arnold*
 - Samson HWV 57 (3 SACDs) 83.425
 - *NDR Chor, FestspielOrchester Göttingen, N. McGegan*
 - Saul HWV 53 (3 SACDs) / Dresdner Kammerchor, 83.243
 - *Dresdner Barockorchester, H.-Chr. Rademann*
 - Solomon HWV 67 (3 SACDs) / Winchester Cathedral Choir, 83.242
 - *FestspielOrchester Göttingen, N. McGegan*
- Herzogenberg, Heinrich von**
- Frühling lässt sein blaues Band 83.452
 - *ensemble cantissimo, M. Utz*
 - Jauchzet dem Herrn, alle Lande 83.408
 - *ensemble cantissimo, M. Utz*
 - Wie schön, hier zu verträumen 83.451
 - *Solistenquartett, G. Payer, ensemble cantissimo, M. Utz*
- Homilius, Gottfried August**
- Musik an der Frauenkirche Dresden 83.183
 - *Dresdner Kreuzchor, Dresdner Barockorchester, R. Kreile*
 - Markuspassion (2 CDs)
 - *Basler Madrigalisten, L'arpa festante, Fritz Näf* 83.260
 - Johannespassion (2 CDs)
 - *Dresdner Kreuzchor, Dresdner Barockorchester, R. Kreile* 83.261
 - Passionskantate „Ein Lämmlein geht“ (2 SACDs)
 - *Basler Madrigalisten, Neue Düsseldorfer Hofmusik, F. Näf* 83.262
 - Weihnachten an der Dresdner Frauenkirche
 - *Körnerscher Sing-Verein Dresden, Dresdner Instrumental-Concert, P. Kopp* 83.170
 - Sehnet, welch eine Liebe. Motetten I
 - *Kammerchor Stuttgart, F. Bernius* 83.210
 - Habe deine Lust an dem Herrn. Motetten II
 - *serventes berlin, S. Schuck* 83.266
 - Warum toben die Heiden. Kantaten
 - *Handel's Company Choir, Handel's Company, R. J. Homburg* 83.267
- Musik an der Dresdner Frauenkirche. Jubiläumsedition 83.268
 - *Dresdner Kreuzchor, Dresdner Barockorchester, R. Kreile*
 - *Sächsisches Vocalensemble, Virtuosi Saxoniae, L. Güttler*
 - Weihnachtsoratorium · Jacobi: Der Himmel steht 83.235
 - *Sächsisches Vocalensemble, Virtuosi Saxoniae, L. Güttler*
- Mendelssohn Bartholdy, Felix**
- Ein Sommernachtstraum. Schauspielmusik op. 21/61 83.205
 - *Kammerchor Stuttgart, Barockorchester Stuttgart, F. Bernius*
 - Auf Flügeln des Gesanges. Lieder 83.430
 - *Hans-Jörg Mammel, Arthur Schoonderwoerd*
 - Kirchenwerke (Gesamteinspielung)
 - *Solisten, Kammerchor Stuttgart, F. Bernius*
 - *Deutsche Kammerphilharmonie Bremen, Klassische Philharmonie*
 - *Stuttgart, Stuttgarter Kammerorchester u.a.*
 - Geistliches Chorwerk (Box mit 10 CDs) 83.020
 - Oratorien (Box mit 4 CDs) 83.021
 - Alle CDs der Gesamteinspielung sind auch als Einzel-CDs erhältlich.
- Mozart, Wolfgang Amadeus**
- Requiem (Beyer) 83.207
 - *Kammerchor Stuttgart, Frieder Bernius*
 - Vesperae & Litaniae (Carus Classics) 83.316
 - *Estonian Philharmonic Chamber Choir, Tõnu Kaljuste*
 - Litaniae (Carus Classics) 83.331
 - *Estonian Philharmonic Chamber Choir, Tõnu Kaljuste*
- Nicolai, Otto**
- Herr, auf dich traue ich. Psalmen 83.299
 - *Kammerchor Stuttgart, F. Bernius*
 - Messe in D 83.341
 - *Kammerchor Consono, H. Jers*
- Rheinberger, Josef Gabriel**
- Musica sacra I: Der Stern von Bethlehem op. 164 83.111
 - *Chor des Bayerischen Rundfunks, R. Heger*
 - Musica sacra II: Cantus Missae 83.113
 - *Kammerchor Stuttgart, F. Bernius*
 - Musica sacra III: Romantische Kirchenmusik für Männerchor 83.125
 - *Collegium vocale Limburg, Eberhard Metternich*
 - Musica sacra IV: Missae et Cationes 83.140
 - *Frankfurter Kantorei, W. Schäfer*
 - Musica sacra V: Abendlied 83.146
 - *Vancouver Cantata Singers, J. Fankhauser*
 - Musica sacra VII: Christus factus est 83.158
 - *Vocalensemble Rastatt, H. Speck*
 - Musica sacra VIII: Requiem in Es, Bruckner: Messe in e 83.414
 - *Kammerchor Saarbrücken, G. Grün*
 - Musica sacra IX: Missa et Motetti 83.410
 - *Kammerchor Saarbrücken, G. Grün*
 - Musica sacra X: Ave Maria 83.431
 - *L. Teuscher, C. Müller, A. Markert, G. Payer, K. Johannsen*
 - Die Wasserfee 83.376
 - *L. Teuscher, C. Müller, A. Weller, K. Häger, G. Payer*
 - Du sonnige wonnige Welt 83.409
 - *Die Singphoniker*
 - Dennoch singt die Nachtigall / Secular choral music 83.157
 - *Vocalensemble Rastatt, H. Speck*
 - Vom Goldenen Horn 83.177
 - *Freiburger Vokalensemble, W. Schäfer*
- Schubert, Franz**
- Lazarus. Oratorium 83.293
 - *Kammerchor Stuttgart, Hofkapelle Stuttgart, F. Bernius*
 - Messe in As 83.436
 - *Stuttgarter Kantorei, Kay Johannsen*
 - Messe in Es · Mozart: Vesperae solennes de Confessore 83.249
 - *Staatsoperchor, Staatskapelle Dresden, Sir Charles Mackerras*
 - Messe in G (Carus Classics) 83.317
 - *Wiener Kammerchor, Orpheus Orchester Wien, J. Prinz*
- Schütz, Heinrich**
- Gesamteinspielung · Complete recording
 - *Dresdner Kammerchor, H.-Chr. Rademann*
 - Vol. 1: Geistliche Chor-Music 1648 (2 CDs) 83.232
 - Vol. 2: Italienische Madrigale 83.237
 - Vol. 3: Musikalische Exequien (SACD) 83.238
 - Vol. 4: Zwölf geistliche Gesänge 83.239
 - Vol. 5: Cationes Sacrae (2 CDs) 83.252
 - Vol. 6: Lukaspassion & Die Sieben Worte 83.253
 - Vol. 7: Kleine geistliche Konzerte I 83.254
 - Vol. 8: Psalmen Davids (2 SACDs) 83.255
 - Vol. 9: Auferstehungshistorie 83.256
- Zelenka, Jan Dismas**
- Missa Dei Patris 83.209
 - *Kammerchor Stuttgart, Barockorchester Stuttgart, F. Bernius*
 - Missa votiva 83.223
 - *Kammerchor Stuttgart, Barockorchester Stuttgart, F. Bernius*